



Sidroga® Harntee

Tisane diurétique

Tisana diuretica

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten, oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Sidroga® Harntee

Pflanzliches Arzneimittel

Was ist Sidroga Harntee und wann wird er angewendet?

Sidroga Harntee enthält die folgenden Pflanzenteile in getrockneter und fein geschnittener Qualität: Birkenblätter, Bohnenschalen sowie Brennnesselblätter und Schachtelhalmkraut. Den in Sidroga Harntee enthaltenen Pflanzen werden traditionsgemäss harntreibende Eigenschaften zugeschrieben. Sidroga Harntee wird verwendet bei Reizungen im Bereich der Blase und Harnröhre mit Harndrang, Brennen beim Wasserlösen sowie unterstützend zum Vorbeugen von Blasen- und Nierensteinen.

Was sollte dazu beachtet werden?

Bei wiederkehrenden oder mehrere Tage andauernden Beschwerden sowie bei Fieber ist ein Arzt bzw. eine Ärztin zu konsultieren. Infektionen der Harnwege können ernsthafte Folgen haben. Wenn Sie bereits an einer chronischen Nieren- und Harnwegsinfektion leiden oder geschwollene Beine (Ödeme) haben, sollten Sie Sidroga Harntee nur mit dem ausdrücklichen Einverständnis Ihres Arztes bzw. Ihrer Ärztin einnehmen.

Wann darf Sidroga Harntee nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Sidroga Harntee darf nicht angewendet werden bei bekannter Überempfindlichkeit gegenüber einem der Bestandteile (siehe Zusammensetzung). Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie – an anderen Krankheiten leiden – Allergien haben oder – andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen.

Darf Sidroga Harntee während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie Sidroga Harntee?

Erwachsene und Schulkinder ab 6 Jahren nehmen 3- bis 4 mal täglich je 1 Tasse nach den Mahlzeiten.

Zubereitung: Übergiessen Sie pro Tasse 2 Teebeutel mit siedendem Wasser und lassen Sie die Beutel 5 bis 10 Minuten darin ziehen. Nehmen Sie anschliessend die Teebeutel heraus und drücken Sie sie über der Tasse leicht aus. Verwenden Sie pro Tasse Tee 2 Teebeutel und süssen Sie Ihren Tee erst, nachdem Sie die Teebeutel aus der Tasse genommen haben. Zum Süssen können Sie sowohl natürlichen als auch künstlichen Zucker verwenden. Zur Erzielung einer vollen Wirkung ist normalerweise eine Anwendung über mehrere Tage sinnvoll. Achten Sie auf eine reichliche Flüssigkeitszufuhr (mindestens 2 Liter Flüssigkeit pro Tag), um eine ausreichende Durchspülung der Harnwege zu erreichen. Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt bzw. von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann Sidroga Harntee haben?

Für Sidroga Harntee sind bisher bei bestimmungsgemässen Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet

worden. Wenn Sie dennoch Nebenwirkungen beobachten, informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist ferner zu beachten?

Sidroga Harntee ist bei Raumtemperatur (15–25°C), vor Licht geschützt, an einem trockenen Ort und ausserhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Die Doppelkammerbeutel in Aromaschutzverpackung dürfen nur bis zu dem auf dem Behälter mit «Exp.» bezeichneten Datum verwendet werden. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in Sidroga Harntee enthalten?

1 Doppelkammerbeutel enthält in getrockneter Form und fein geschnittener Qualität 1,5 g einer Mischung bestehend aus: Birkenblätter 35%, Bohnenschalen 10%, Brennnesselblätter 35% und Schachtelhalmkraut 20%.

Zulassungsnummer

51915 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie Sidroga Harntee? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung. Schachteln mit 20 Doppelkammerbeuteln in Aromaschutzverpackung.

Diese Packungsbeilage wurde im September 2010 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez des renseignements importants concernant ce médicament. Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Tisane diurétique Sidroga®

Médicament phytothérapeutique

Qu'est-ce que la tisane diurétique Sidroga et quand est-elle utilisée?

La tisane diurétique Sidroga contient les constituants de plantes séchées et finement coupées suivants: feuilles de bouleau, cosses de haricot, feuilles d'ortie et herbe de prêle. Selon la tradition, des propriétés diurétiques sont attribuées aux plantes contenues dans la tisane diurétique Sidroga. La tisane diurétique Sidroga est utilisée en cas d'irritations de la vessie et de l'urètre avec envie d'uriner et sensations de brûlure lors de la miction. Elle s'utilise aussi comme adjuvant dans la prévention de calculs des reins et de la vessie.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si les troubles réapparaissent ou persistent pendant plusieurs jours, ou s'accompagnent de fièvre, veuillez consulter le médecin. Les infections des voies urinaires peuvent avoir des conséquences graves. Si vous souffrez déjà d'une infection chronique des reins et des voies urinaires ou de jambes enflées (œdèmes), vous ne devriez prendre la tisane diurétique Sidroga qu'avec l'autorisation expresse de votre médecin.

Quand la tisane diurétique Sidroga ne doit-elle pas être prise ou seulement avec précaution?

La tisane diurétique Sidroga ne doit pas être prise en cas d'hypersensibilité connue à l'un de ses constituants (voir la composition). Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si – vous souffrez d'une autre maladie – vous êtes allergique – vous prenez déjà d'autres médicaments (même en automédication!).

La tisane diurétique Sidroga peut-elle être prise pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour

l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possibile à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allattamento, ou demander l'avis de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste.

Comment utiliser la tisane diurétique Sidroga?

Les adultes et les enfants d'âge scolaire dès 6 ans prennent 3 à 4 fois par jour une tasse d'infusion après les repas.

Préparation: verser de l'eau bouillante sur 2 sachets par tasse et laisser infuser 5 à 10 minutes. Retirer ensuite les sachets en les comprimant et en les égouttant. Utiliser 2 sachets par tasse. Ne sucrer la tisane qu'après avoir retiré les sachets. Le sucre peut être remplacé par un édulcorant de synthèse. Pour que la tisane puisse déployer tout son effet, il est en général nécessaire d'en prendre pendant plusieurs jours de suite. Veuillez boire abondamment (au moins 2 litres par jour) pour assurer un lavage suffisant des voies urinaires. Veuillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

Quels effets secondaires la tisane diurétique Sidroga peut-elle provoquer?

Aucun effet secondaire de la tisane diurétique Sidroga n'a été constaté à ce jour en cas d'usage conforme à celui auquel le médicament est destiné. Si vous remarquez toutefois des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

A quoi faut-il encore faire attention?

Conserver la tisane diurétique Sidroga à température ambiante (15-25 °C), à l'abri de la lumière, au sec et hors de la portée des enfants. Les sachets double filtre sous emballage préservant l'arôme ne doivent pas être utilisés au-delà de la date figurant après la mention «Exp.» sur le récipient. Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient la tisane diurétique Sidroga?

1 sachet double filtre contient un mélange séché et finement coupé de 1,5 g comprenant: de feuilles de bouleau 35%, de cosses de haricot 10%, de feuilles d'ortie 35% et d'herbe de prêle 20%.

Numéro d'autorisation

51915 (délivré par Swissmedic)

Où obtenez-vous la tisane diurétique Sidroga? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale. Boîtes de 20 sachets double filtre sous emballage préservant l'arôme.

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en septembre 2010 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene informazioni importanti. Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Per ottenere il maggior beneficio, usi il medicamento conformemente al foglietto illustrativo o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Tisana diuretica Sidroga®

Medicamento fitoterapeutico

Che cos'è la tisana diuretica Sidroga e quando si usa? La tisana diuretica Sidroga contiene le seguenti parti di piante in forma essiccata e in qualità tritata finemente: foglie di betulla, legumi di fagiolo, foglie di ortica ed erba di equisetto. Secondo la tradizione alle piante contenute nella tisana diuretica Sidroga sono attribuite proprietà diuretiche. La tisana diuretica Sidroga si usa in caso d'irritazioni della zona vescicale e dell'uretra con bisogno di urinare e bruciore nella minzione. È utilizzata anche come complemento alla prevenzione di calcoli renali e vescicali.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

In caso di disturbi persistenti o ricorrenti, come pure in caso di febbre, è necessario consultare il medico. Le infe-

zioni alle vie urinarie possono avere gravi conseguenze. Nel caso in cui dovesse già soffrire d'infezioni croniche ai reni e alle vie urinarie o avere le gambe gonfie (edemi), la tisana diuretica Sidroga deve essere usata solo previa esplicita autorizzazione medica.

Quando non si può usare la tisana diuretica Sidroga e quando la sua somministrazione richiede prudenza?

La tisana diuretica Sidroga non deve essere usata in caso di ipersensibilità nota ad uno dei componenti (vedi composizione). Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere nel caso in cui

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa).

Si può usare la tisana diuretica Sidroga durante la gravidanza e l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia, non sono ancora state eseguite indagini scientifiche sistematiche. Per prudenza dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicinali durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere.

Come usare la tisana diuretica Sidroga?

Adulti e scolari a partire da 6 anni prendono da 3 a 4 volte al giorno 1 tazza dopo i pasti.

Preparazione: versare dell'acqua bollente in una tazza con 2 bustine di tisana e lasciare in infusione per 5 a 10 minuti. Poi togliere le bustine e premerle leggermente sopra la tazza. Per una tazza si necessitano 2 bustine di tisana e addolcisca l'infuso solo dopo aver tolto le bustine. Per addolcire si può usare sia zucchero naturale che quello artificiale. Per trarre il massimo beneficio è opportuno prendere la tisana per diversi giorni. L'abbondante assunzione di liquido è importante (almeno 2 litri al giorno) per ottenere un lavaggio sufficiente delle vie urinarie. Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere la tisana diuretica Sidroga?

Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso corretto della tisana diuretica Sidroga. Se ciononostante osserva effetti collaterali dovrebbe informare il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

La tisana diuretica Sidroga deve essere conservata a temperatura ambiente (15-25 °C), al riparo dalla luce, in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini. I doppi filtri con protezione aroma non devono essere utilizzati oltre la data indicata con «Exp.» sul contenitore. Il medico, il farmacista o il droghiere possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene la tisana diuretica Sidroga?

1 doppio filtro contiene 1,5 g di una miscela essiccata e tritata finemente composta con: 35% di foglie di betulla, 10% di legumi di fagiolo, 35% di foglie di ortica e 20% di erba di equisetto.

Numero dell'omologazione

51915 (Swissmedic)

Dove è ottenibile la tisana diuretica Sidroga? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica. Confezioni da 20 doppi filtri con protezione aroma.

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta in settembre 2010 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

Zulassungsinhaber /
Titulaire de l'autorisation /
Titolare dell'omologazione:
Sidroga AG, 4310 Rheinfelden